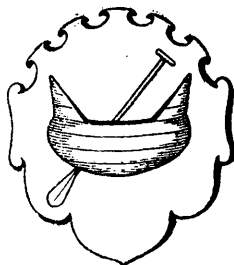


# DZIENNIK

## ZARZĄDU



## M. ŁÓDZI.

Redakcja i administracja  
Plac Wolności 14. Tel. 28-00.  
Administ. czynna od g. 9-12 w p.  
Redakcja od godz. 2-3 po południu

Ogłoszenie: Wiersz nonparel. (cztery  
szp. na stronie) **zł. 0.20**—Przed tekstem  
**zł. 0.35**—za wiersz (dwie szpalty na  
stronie) Drobne **zł. 0,15** za wyraz.  
Najmniejsze ogłoszenie **zł. 8.**—

Prenumerata: Miesięcznie **zł. 1.---**

Cena egzemplarza **zł. 0.25.**

Nr. 28. (355)

Łódź, wtorek 13 lipca 1926 r.

Rok VIII.

## W sprawie kredytów budowlanych z państwowego funduszu rozbudowy.

Memoriał Magistratu m. Łodzi — Wydziału Budownictwa, wystosowany do Ministerstwa Skarbu i Ministerstwa Robót Publicznych w dniu 25 czerwca 1926 r. Odpisy tego memoriału zostały jednocześnie przesłane do Komisarjatu dla spraw budowlanych przy Min. Skarbu, do Banku Gospodarstwa Krajowego oraz do Urzędu Wojewódzkiego w Łodzi.

Załączamy przy niniejszym sprawozdanie z działalności Komitetu Rozbudowy Miasta Łodzi, z którego wynika, iż w stanie rozpoczętym znajduje się obecnie w Łodzi około 130 budynków mieszkalnych, do budowy których petenci przystąpili tylko dlatego, że mieli zapewnioną pomoc finansową z państwowego funduszu rozbudowy miasta, którym rozporządza Bank Gospodarstwa Krajowego.

Ze sprawozdania wynika, iż kontyngent kredytów budowlanych na m. Łódź, wynosił na okres 1925/26 roku 5.609.700 zł. Do otrzymania pożyczki zakwalifikowano 102 wnioski na ogólną sumę 5.609.700 zł., zatem tyle ile wynosił kondyngent.

Na wyżej wymienione budynki, będące w stadium wykonania, udzielono z małemi wyjątkami narazie tylko kredyty potrzebne na wyprowadzenie budynków w stanie surowym pod dach.

Ponieważ Komitet Rozbudowy Miasta nie otrzymał z Banku Gospodarstwa Krajowego żadnych wytycznych co do dalszej działalności na rok 1926/27, wszystkie podania o dalsze pożyczki na wykończenie rozpoczętych budowli pozostają w zawieszeniu, co wywołuje słuszne zażalenia ze strony tych wszystkich obywateli, którzy angażowali się w budowie nowych domów.

Zażalenia zupełnie słuszne, gdyż nietylko, że wykończyć nie mogą rozpoczętych budowli, ale i ponadto ponoszą znaczne straty z powodu opłacania %%% już zaciągnięte zobowiązania, jak również na straty naraża ich konieczność wykończenia, więc i oddania do użytku budynków we właściwym czasie, przez co nie mogą oprocentować również własnych wkładów, poczynionych z powodu przedsięwziętej budowy.

Z punktu widzenia interesów mieszkaniowych miasta oraz ustawy o zabudowie miast, która przewiduje swą akcję na okres 10-cio letni, te-

go rodzaju wstrzymanie akcji budowlanej jest bardzo niepożądane i chyba celom ustawy, z dołączonego bowiem sprawozdania wynika, iż mogłoby być oddanych do użytku w roku bieżącym 1383 izby mieszkalne z kuchniami.

Jeżeli się zważy, że ogólna kubatura rozpoczętych budowli wynosi około 397.000 m.<sup>3</sup> zabudowanej przestrzeni, to licząc według norm, przyjętych przez Komitet Rozbudowy Miasta po 30 zł. za 1 m.<sup>3</sup>, wtenczas koszt ogólny wykonania budynków wyniesie około 12.000.000 zł.; po odtrąceniu 20 proc. własnego wkładu budujących (20 proc. a nie 25 proc., ponieważ w grę wchodzi spółdzielnie i instytucje społeczne oraz że niektórym petentom przyznano wyższą stawkę niż 30 zł. za 1 m.<sup>3</sup>) pozostałoby 9.600.000 zł. na pokrycie z funduszu rozbudowy miasta.

Ponieważ w roku 1925/26 Bank Gospodarstwa Krajowego przyznał 5.609.700 zł., pozostałoby w formie dalszych pożyczek w bieżącym sezonie około 4.000.000 zł.

Nadmieniamy jeszcze, iż Komitet Rozbudowy Miasta za okres ubiegły załatwił wniosków na ogólną sumę 7.884.941 zł., t. j. o przeszło 2.000.000 zł. ponad kontyngent za 1925/26 rok które należałoby dodać do wyżej wymienionych 4.000.000 zł. otrzymując sumę 6.000.000 zł. na sezon bieżący.

Ponieważ codziennie po kilkanaście osób zasięga informacji w biurze Komitetu Rozbudowy Miasta czy można wnieść podanie o uzyskanie pożyczki na budowę, na którą mają gotowe plany, koniecznem się staje przyznanie Komitetowi Rozbudowy m. Łodzi na rok 1926/27 najmniej sumy 12.000.000 zł.

Prosimy więc uprzejmie Ministerstwo o uwzględnienie i poparcie słusznych żądań Komitetu Rozbudowy Miasta.

Na zakończenie zauważymy, iż przez wyasygnowanie wymienionej kwoty zł. 12.000.000 będzie być mogła rzeczywiście mowa o ożywieniu ruchu budowlanego, daniu pracy rzeszom rzemieślników i robotników oraz ożywieniu ruchu w kilkunastu gałęziach przemysłu, uzależnionych od intensywnego ruchu budowlanego.

Łódź, dnia 25.VI 1926 roku.

Prezydent  
(—) M. Cynarski.

Przewodniczący Wydziału Budownictwa  
Ławnik (—) Inż. K. Folkierski.

---

## Sprawozdanie.

### Komitetu Rozbudowy Miasta za okres 1925/26.

Odbyto posiedzeń ogółem 26, przyczem 3 — nie doszły do skutku z powodu braku quorum; wogóle zatem Komitet zbierał się 29 razy.

Według sprawozdania Banku Gospodarstwa Krajowego z dnia 5 maja 1926 roku L. 3025/3887/26/M.R. zostało przyznane po dzień 3 maja 1926 roku przez Bank Gospodarstwa Krajowego ogółem 93 pożyczki na łączną sumę zł. 5.397.800.—

Wpłynęło podań do Komitetu Rozbudowy Miasta w roku 1925 ogółem 146.

Zostało załatwionych wniosków:

| Kategorji „A”   | Kategorji „B” | Kategorji „C” | Ogółem    |
|-----------------|---------------|---------------|-----------|
| 84              | 21            | 33            | 138       |
| n a s u m ę zł. |               |               |           |
| 5.359,015       | 1.050,780     | 1.475,086     | 7.884,941 |

Do wypłaty z kontyngentu 1925 roku zakwalifikowano wniosków:

| Kategorji „A”   | Kategorji „B” | Kategorji „C” | Ogółem    |
|-----------------|---------------|---------------|-----------|
| 82              | 9             | 11            | 102       |
| n a s u m ę zł. |               |               |           |
| 4.182,540       | 688,900       | 738,260       | 5.609,700 |

W r. 1925 kontyngent kredytów budowlanych na m. Łódź wynosił zł 5.609.700.—

Zakwalifikowano pożyczek na budowę domów:

| parterowych | piętrowych | r a z e m |
|-------------|------------|-----------|
| 26          | 138        | 164       |

które będą zawierały mieszkań:

| 4                    | 3   | 2   | 1   | poje-<br>dyńczych | razem | łazienek |
|----------------------|-----|-----|-----|-------------------|-------|----------|
| pokojowych z kuchnią |     |     |     |                   |       |          |
| 31                   | 235 | 406 | 484 | 227               | 1383  | 166      |

Ogłędziny Komisji Rewizyjnej wykazały, iż obiektów, na które udzielono pożyczki

|                                                    |          |     |
|----------------------------------------------------|----------|-----|
| a) wykończono                                      | budynków | 29  |
| b) w stadium wykończenia (pod dachem) znajduje się | „        | 116 |
| c) rozpoczęto budowę                               | „        | 11  |
| d) w stanie projektu znajduje się                  | „        | 8   |
| Razem                                              |          | 164 |

# Instrukcja

## o przymusowym ściąganiu państwowych podatków i opłat tudzież Innych należności skarbowych.

(Dziennik Urzędowy Ministerstwa Skarbu Nr. 15 | 1926 poz. 168).

### § 1.

Przymusowe ściąganie zaległych państwowych podatków bezpośrednich, dodatków samorządowych do tych podatków, opłat i innych należności skarbowych przez skarbowe władze egzekucyjne w drodze administracyjnej, wykonywane być winno na podstawie niniejszej instrukcji.

W razie poruczenia egzekucji powyższych należności samorządom gminnym lub powiatowym, organa egzekucyjne tych samorządów stosować się winny również do niniejszej instrukcji.

### § 2.

Władzami egzekucyjnymi I instancji są urzędy Skarbowe Podatków i Opłat Skarbowych. Do nich należy egzekwowanie należności określonych § 1 nin. instrukcji zarówno przez te władze wymierzanych, jakoteż ściąganych na żądanie innych właściwych władz wymiarowych i egzekucyjnych.

Do władz egzekucyjnych I instancji należy czuwanie nad prawidłowym i zgodnym z obowiązującymi przepisami wykonywaniem czynności egzekucyjnych.

Organami wykonawczymi władz egzekucyjnych są sekwestratorowie i inni urzędnicy tych władz, działający na podstawie udzielonego im upoważnienia do wykonywania czynności egzekucyjnych.

Jeżeli pobór i egzekucję należności skarbowych (§ 1 nin. instr.) poruczono związkom samorządowym, są one organami wykonawczymi do poboru i egzekucji tych należności.

W stosunku do włościan na obszarze b. dzielnicy rosyjskiej, wykonanie wszelkiego rodzaju czynności egzekucyjnych należy do obowiązków wójta gminy.

### § 3.

Władzami egzekucyjnymi II instancji są Izby skarbowe, do których należy nadzór nad wykonywaniem czynności egzekucyjnych przez władze I instancji, oraz rozstrzyganie zażaleń w przedmiocie naruszenia przepisów egzekucyjnych przez władze egzekucyjne I instancji.

Zażalenia wnoszone być winny do tej władzy egzekucyjnej I instancji, której organa egzekucyjne dopuściły się naruszenia obowiązujących przepisów.

### § 4.

Każdy organ egzekucyjny winien być zaopatrzony w legitymację służbową, uprawniającą do wykonywania czynności egzekucyjnych i pisemny nakaz wykonania egzekucji. Każda legitymacja winna być opatrzona pieczęcią urzędową odnośnej władzy egzekucyjnej i podpisem Naczelnika teje.

Skoro organ egzekucyjny przestaje stale pełnić służbę egzekucyjną, należy legitymację od niego odebrać.

### § 5.

Bez tytułu egzekucyjnego nie wolno przeprowadzać egzekucji.

Tytułami egzekucyjnymi są nakazy lub wezwania płatnicze na podatki, opłaty i inne należności skarbowe, prawomocne orzeczenia karne, rozstrzygnięcia i orzeczenia władz skarbowych, na podstawie których należność staje się dojrzałą do egzekucji.

### § 6.

Czynności egzekucyjne należy wykonywać tylko w porze dziennej i w dniach powszednich.

W dniach niedzielnych i świątecznych, stosownie do religijnego wyznania dłużnika, egzekucji nie należy prowadzić.

W wyjątkowych wypadkach nagłej potrzeby można wykonać czynność egzekucyjną w nocy lub w dzień świąteczny, jednak tylko za przedniem specjalnem zezwoleniem władzy egzekucyjnej.

### § 7.

Jeżeli czynność egzekucyjna wykonaną być ma w obrębie stacji kolejowych, portów państwowych, zabudowań wojskowych lub policyjnych, winien organ egzekucyjny przed rozpoczęciem czynności porozumieć się z właściwą władzą kolejową, portową, wojskową, względnie policyjną, celem wyznaczenia przez nią przedstawiciela.

### § 8.

Organa egzekucyjne winny pełnić swą służbę z powagą, w sposób najszybciej prowadzący do celu, bacząc na to, aby egzekwowany dłużnik nie doznał niepotrzebnej szkody. W czasie swej czynności mają unikać zbędnych rozmów oraz użycia zwrotów i uwag mogących drażnić płatnika.

### § 9.

O ile cel egzekucji tego wymaga, są organa egzekucyjne upoważnione do przeszukiwania mieszkania dłużnika egzekwowanego i schowków tam się znajdujących.

W celu dokonania egzekucji wolno im nakazać otworenie zamkniętych drzwi domowych i pokojowych, tudzież zamkniętych schowków.

Obowiązkiem Naczelnika władz egzekucyjnych, jest pouczyć organa egzekucyjne szczegółowo o tych uprawnieniach.

### § 10.

Z mocy postanowień art. 8 ustawy z 14.XII.1923 r. (Dz. U. R. P. Nr. 5 p. 37 z 1924 r.) mają prawo organa egzekucyjne zwrócić się do organów Policji Państwowej lub wszelkich innych organów państwowych i samorządowych o udzielenie pomocy czynnej, ilekroć organa egzekucyjne same własnymi środkami nie mogą dokonać czynności służbowych.

Organ egzekucyjny jest obowiązany wezwać interwencji funkcjonariusza miejscowej Policji, aby był obecny przy czynności egzekucyjnej;

1) gdy zewnętrzne drzwi domu, w którym egzekucja ma być dokonana, są zamknięte i odmówiono ich otworzenia;

2) gdy nie otworzono drzwi pokojów wewnętrznych, lub odmówiono otworzenia zamków od zamkniętych pomieszczeń i schowków;

3) gdy czynność egzekucyjna odbywa się w nieobecności dłużnika egzekwowanego, a няма żadnej dorosłej osoby należącej do rodziny lub domowników, ani też osoby, która sprawuje dozór nad mieszkaniem lub lokalem tegoż;

4) jeżeli organowi egzekucyjnemu stawiane są przeszkody niewłaściwem zachowaniem się lub oporem egzekwowanego dłużnika lub innej

osoby, obecnej podczas wykonywania czynności egzekucyjnej, albo gdy zachodzi wypadek gwałtu publicznego.

### § 11.

O wypadkach gwałtu publicznego lub stawiania oporu czynnego, winien organ egzekucyjny niezwłocznie donieść swej bezpośredniej władzy egzekucyjnej, której obowiązkiem jest poczynić dalsze odpowiednie zarządzenia, celem pociągnięcia winnych do odpowiedzialności.

### § 12.

Jeżeli zamierzone jest użycie interwencji organów bezpieczeństwa publicznego, ma organ egzekucyjny zwrócić się o pomoc do najbliższego posterunku Policji Państwowej.

### § 13.

Jeżeli organ egzekucyjny nie mógł wykonać czynności egzekucyjnej wskutek przeszkód od siebie niezawisłych, winien o tem niezwłocznie zawiadomić władzę egzekucyjną, dołączając odnośne akta egzekucyjne i podając przyczyny niemożności przeprowadzenia egzekucji. Władza egzekucyjna po zbadaniu stanu sprawy wydać ma stosowne dalsze zarządzenia.

Jeżeli w toku postępowania egzekucyjnego zostanie stwierdzone, że bezwzględne ściągnięcie należności spowoduje niewątpliwie ruinę gospodarczą płatnika, władza egzekucyjna po należytem zbadaniu położenia ekonomicznego płatnika i tylko w wypadku, gdy tenże wniósł odpowiednie przedstawienie, może wstrzymać egzekucję lub ją ograniczyć do kwoty, której ściągnięcie nie spowoduje wspomnianego wyżej skutku.

O każdym takim wstrzymaniu lub ograniczeniu egzekucji, zawiadomi władza egzekucyjna niezwłocznie przełożoną Izbę Skarbową, dołączając akta sprawy.

Izba Skarbowa winna natychmiast bądź powziąć decyzję własną władzą, bądź przedstawić sprawę do decyzji Ministerstwa Skarbu.

### § 14.

Jeżeli dłużnik zmarł przed wykonaniem u niego egzekucji, ma organ egzekucyjny zaniechać egzekucji i donieść o tem władzy egzekucyjnej, która wyda zarządzenie celem ściągnięcia należności od osób wchodzących w prawa zmarłego.

### § 15.

Jeżeli ma być wdrożona egzekucja przeciw Spółce, która nie posiada majątku ruchomego, ma władza egzekucyjna zbadać w rejestrze handlowym, czy i które osoby odpowiadają majątkiem swoim za zobowiązania spółki i stosownie do wyniku, zarządzić egzekucję na majątku spółników, osobiście odpowiadających swym majątkiem.

W wypadkach wątpliwych należy zasięgnąć opinii właściwego Oddziału Prokuratury Generalnej.

### § 16.

Skarbowe władze egzekucyjne mają prawo przeprowadzenia we własnym zakresie działania następujących rodzajów egzekucji:

1) upomnienia, zajęcia i oszacowania oraz sprzedaży ruchomości dłużnika;

2) zajęcia pretensji dłużnika lub innych jego praw u osób trzecich o ile te pretensje lub prawa nie są hipotecznie zabezpieczone. Na obszarze b. dzielnicy austr. dozwolone jest to tylko w drodze sądowej;

3) sekwestracji dochodów z nieruchomości czyli przymusowego zarządu nieruchomości dłużnika. Na obszarze b. dzielnicy pruskiej i w b. rosyjskiej z wyłączeniem obszaru b. Królestwa Kongresowego dozwolone jest to tylko w drodze sądowej.

Wszelkie inne kroki egzekucyjne przeprowadzać mogą władze skarbowe tylko przy pomocy właściwych Sądów.

### § 17.

Władze egzekucyjne obowiązane są natychmiast po upływie terminu płatności wezwać (upomnieć) płatników do zapłaty zaległości, pod rygorem przymusowego ściągnięcia tychże, w razie nieuiszczenia ich w terminie 14-dniowym od daty wezwania,

### § 18.

Organa egzekucyjne dokonują zajęcia ruchomości w mieszkaniu lub w zakładach przemysłowych, handlowych i gospodarczych, należących do dłużnika.

Przybywszy na miejsce, winien organ egzekucyjny oznajmić cel swego przybycia, okazać swą legitymację służbową i wezwać dłużnika do zapłaty zaległości.

Organ egzekucyjny ma zaniechać zajęcia: skoro dłużnik zapłaci zaległość do rąk egzekutora, względnie udowodni uiszczenie zaległości wiarogodnym dokumentem, jako to: kwitem kasowym lub pocztowym, — albo skoro udowodni przedłożeniem rozporządzenia właściwej władzy, że zaległość została umorzona, odroczone lub rozłożona na ratalne spłaty.

### § 19.

Zajęcie ma być dokonane w takim rozmiarze, jaki jest potrzebny do pokrycia zaległości wraz z karami i odsetkami za zwłokę oraz z kosztami egzekucyjnymi.

Zajęcie ma być zaniechane, skoro niema widoków, że gotówka uzyskana ze sprzedaży zajęć się mających przedmiotów pokryje koszty egzekucyjne.

### § 20.

Przez majątek ruchomy podlegający zajęciu rozumieć należy rzeczy fizyczne, które nie stanowią na zasadzie przepisów obowiązującego prawa cywilnego nieruchomości z natury swej lub z przeznaczenia swego, a które są własnością dłużnika i znajdują się w jego przechowaniu i posiadaniu, lub które wprowadzie są w posiadaniu lub przechowaniu innej osoby, jednak są własnością dłużnika.

**Uwaga:** Pojęcie rzeczy ruchomych i nieruchomych określają: § 293 i nast. austr. Kod. Cyw., art. 527 i nast. Kod. Cyw. Król. Kongr., art. 383 i nast. rosyj. prawa cyw. Cz. I T. X. Zb. Praw. § 90 i nast. niem. Kod. Cyw.

### § 21.

Nie wolno zajmować ruchomości, które z mocy postanowień ustawowych wyłączone są z pod egzekucji.

Wykaz tych przedmiotów uwidoczniony jest w załączniku do niniejszego §-u.

### § 22.

Egzekucję przeciw opieszałym płatnikom należy przeprowadzić w ten sposób, aby zabezpieczyć interesy Skarbu Państwa, a z drugiej strony uniknąć narażenia egzystencji gospodarczej płatników.

W tym celu należy zająć najpierw znajdującą się u płatnika gotówkę, kosztowności, klejnoty, papiery wartościowe i wogóle cenniejsze przedmioty, które łatwo dadzą się przenieść, a rzeczy zbytkowne przed potrzebami. Gdyby takich przedmiotów nie znaleziono, należy zająć inne ruchomości należące do płatnika.

Urządzenie domowe a w szczególności meble należy tylko wówczas zajmować, gdy dłużnik niema innego majątku ruchomego, którego zajęcie zabezpieczałoby dostatecznie pretensje Skarbu.

### § 23.

Przy skierowaniu egzekucji na ruchomości, wchodzące w skład gospodarstwa zarobkowego płatnika, należy przestrzegać następujących prawideł:

a) inwentarz żywy i martwy, służący do prowadzenia gospodarstwa rolnego, może ulegać zajęciu tylko w wypadkach, gdy płatnik posiada nadwyżkę inwentarza ponad ilość niezbędną do prowadzenia zwyczajnego gospodarstwa. W żadnym wypadku nie należy zajmować takiego inwentarza, bez którego prowadzenie zwyczajnego gospodarstwa rolnego byłoby niemożliwe, wyjąwszy, gdyby dłużnik wyraził pisemnie zgodę na zajęcie i sprzedaż tegoż.

b) zapasy zboża, siana, słomy i innych ziemiopłodów, niezbędne dla najbliższych zasiewów i utrzymania ludzi roboczych oraz inwentarza roboczego w gospodarstwie rolnem nie ulegają zajęciu, wyjąwszy, gdy dłużnik wyraził pisemnie zgodę na zajęcie i sprzedaż takich zapasów.

Nie ulegają również zajęciu zapasy nawozów.

Ilość inwentarza martwego i żywego oraz zapasów, konieczną do prowadzenia gospodarstwa rolnego, ma w wypadkach wątpliwych ustalić organ egzekucyjny protokółarnie, po wysłuchaniu opinii fachowych rzeczoznawców-rolników, uwzględniając warunki gospodarcze obiektu.

O ile chodzi o przedsiębiorstwa przemysłowe lub handlowe, ulegają zajęciu przede wszystkim zapasy wytworów i towarów, a w braku tychże lub w razie niewystarczalności tychże na zabezpieczenie należności Skarbu, zająć należy inwentarz, jednakże z wyłączeniem urządzenia i przedmiotów, niezbędnie potrzebnych do prowadzenia przedsiębiorstwa.

### § 24.

Zajęcie towarów oddanych do transportu przedsiębiorstwom przewózowym (kolejowym, żeglugowym i inn.) należy przedsięwziąć tylko wtedy, gdy skierowanie egzekucji na inny majątek dłużnika było bezskuteczne, lub gdy zebrane przez władzę egzekucyjną dane o majątku dłużnika wskazują, że bez zastosowania tego środka, ściągnięcie należności skarbowej byłoby niemożliwe lub bardzo utrudnione.

Organa egzekucyjne winny przestrzegać przytem, aby zajęcie przesyłek nie następowało podczas transportu, lecz było dokonywane przed wysłaniem ich przez stacje lub przed wydaniem ich odbiorcy po przybyciu przesyłek do stacji przeznaczenia.

Przedmioty ulegające zepsuciu lub tracące na wartości wskutek ich dłuższego przechowywania, albo przedmioty, których przechowywanie byłoby połączone z kosztami niewspółmiernie wysokimi w stosunku do ich wartości, należy zajmować tylko w braku innych przedmiotów podlegających zajęciu.

### § 25.

Wszystkie protokoły zajęcia ruchomości, dokonanego przez organa skarbowe, a nie przez organa samorządowe, winny być stwierdzone

własnoręcznym podpisem Naczelnika Władzy egzekucyjnej na dowód że sprawdził on i w razie potrzeby wyłączył ruchomości nie podlegające egzekucji.

### § 26.

Jeżeli ruchomości dłużnika zostały już zajęte sądownie lub administracyjnie na rzecz osób trzecich, winien organ egzekucyjny, nie przystępując do ich zajęcia uczynić o tem wzmiankę w protokół swej czynności i zdać sprawę władzy egzekucyjnej

W wypadku powyższym zająć należy tylko te przedmioty, które jeszcze nie zostały zajęte. (C. d. n.)

## DZIAŁ SPRAWOZDAWCZY.

### Protokół

14 (IV sesji) posiedzenia Rady Miejskiej m. Łodzi.

Łódź, dnia 10 czerwca 1926 r.

Komplet radnych 75, Obecnych radnych 57.

Komplet członków Magistratu 10. Obecnych członków Magistratu 9.

Posiedzenie otworzył o godz. 20 min. 35 wprez Rady Miejskiej J. Wolczyński, w obecności quorum Rady (66 członków), zaprosiwszy do stołu prezydjalnego radnych-sekretarzy K. Klima i R. Wojakowskiego, oraz Dyrektora Biura Rady Miejskiej, P. Rundo, do prowadzenia protokołu.

### Przyjęto do wiadomości:

1. Krótkie zapytania:

a) l. r. Młotckiego, czy wiadomo jest Magistratowi, że od dnia dzisiejszego na tramwajach wprowadzona jest specjalna klauzula, a mianowicie, kiedy pasażer zaraz przy wejściu do tramwaju nie zażąda przesiadki, to już później takowej nie otrzymuje. Dotychczas było tak, że pasażer nawet po przejechaniu 2—3 przystanków mógł zażądać przesiadki i otrzymywał ją.

2. odpowiedź wprez. Wojewódzkiego w imieniu Magistratu, że wiadomo jest, iż zawsze przy wejściu do tramwaju trzeba zawiadomić konduktora o tem, że się chce bilet korespondencyjny, bo jak koń-

duktor bilet skasuje, to trudno, żeby za niego płacił z własnej kieszeni.

b) l. r. Młotckiego: Od dłuższego czasu już gmina Radogoszcz zgłasza podanie o ścieki, które wylane są ze szpitala dla zakaźnych w Radogoszczu do czystej wody, skąd okoliczni mieszkańcy czerpią wodę do użytku. Czy Magistrat wie, że takie podanie wpłynęło i że ani ze strony Województwa ani z Magistratu nic do tej pory w tej sprawie nie uczyniono.

2. oświadczenie przewodniczącego, że Magistrat udzielił odpowiedzi na następnem posiedzeniu Rady Miejskiej.

c) l. r. Holenderskiego: Czy Magistratowi wiadomo, że z dniem 6 b. m. dykcja kolei elektrycznej łódzkiej podwyższyła taryfę do godziny 9-ej rano z 10 do 15 groszy, t. j. w tej porze, kiedy najwięcej z tramwaju korzysta ludność robotnicza. Co Magistrat uczynił dotychczas i co zamierza nadal czynić, aby interesy ludności robotniczej były należycie obronione.

2. odpowiedź wprez. Wojewódzkiego w imieniu Magistratu, że w związku ze zmniejszeniem się frekwencji na tramwajach dykcja już od paru miesięcy zabiegała o podwyższenie taryfy. Członkowie Zarządu z ramienia Magistratu dotychczas opierali się tej inowacji, jednakże na ostatniem posiedzeniu dykcja bezzwzględnie tę sprawę postawiła. Przedstawiciele miasta zgłosili taką propozycję, żeby ewentualny podatek 2-groszowy na jakiś

czas zawiesić i tym sposobem ratować budżet tramwajów. Pomimo takiego oświadczenia jednakże na Zarządzie postanowiono sprawę zmiany taryfy rannej z 10 groszy na 15. Oczywiście przedstawiciele miasta jaknajostreżniej zaprotestowali przeciwko temu, ale jak wiadomo, na 8-miu członków Zarządu miasto ma 3 i ci 3-ej głosowali przeciwko, jednakże zostali zmajoryzowani. W związku z tem wprez. Wojewódzki złożył w imieniu miasta votum separatum. Po za tem nie sięgają pełnomocnitwa przedstawiciele miasta, bo jak wiadomo koncesja tramwajowa, która została użyczona Łódzkiemu Towarzystwu Tramwajowemu ma formułę, która nie przewiduje ulgowej taryfy rannej. To zostało wywalczone przez przedstawiciele miasta. Bilet zaś normalny po obliczeniu wypadnie około 30-tu groszy. Tak, że formalnie miasto sprzeciwu zgłosić nie może. Obecnie dyrekcja tłumaczy się, że w zeszłym roku zakupiono 60 motorów zagranicą za sumy dolarowe, które obliczane były po 5,18, a obecnie płaca po 10—11.— złotych. Tem właśnie tłumaczą konieczność podwyższenia ceny ранnego biletu. Sprawa podatku 2-groszowego (na bezrobotnych) była na Magistracie i w związku z tem, że tramwaje już podwyższyły ranną taryfę, chociaż Magistrat opierał się temu, więc powiedział, że z tego powodu nie może być mowy o zniesieniu podatku 2-groszowego.

d) 1. r. Holenderskiego: W jakim stadium znajduje się sprawa dyrekcji Teatru Miejskiego; czy prawdą jest, że p. ławn. Kruczkowski i b. ławn. Bednarczyk ubiegają się o objęcie dyrekcji teatru miejskiego w sezonie 1926/27 roku.

2. odpowiedź ławn. Kruczkowskiego w imieniu Magistratu, że na prowadzenie teatru miejskiego ani Komisja Teatralna ani Magistrat konkursu nie ogłaszał, a więc takie oferty nie mogły wpłynąć. Narazie Komisja Teatralna jest w pertraktacjach z p. Szyfmanem, ta rzecz jest

w toku, bo nie zostały jeszcze wyrównane różnice pomiędzy żądaniami p. Szyfmana a tem co Magistrat daje.

e) 1. r. Poznańskiego w sprawie pytania, które złożył na poprzednim posiedzeniu o nadużyciach w cegielni miejskiej. R. Poznański prosi o wyjaśnienie, czy p. ławnik zbadał już tę sprawę i czy może udzielić odpowiedzi, bo odpowiedź na zeszłym posiedzeniu tyczyła się nadużyć za poprzedniej Rady Miejskiej.

2. odpowiedź prez. Cynarskiego w imieniu Magistratu, że w tej sprawie zostało przeprowadzone niezwłocznie dochodzenie. Okazało się że są podejrzenia przeciwko jednemu podmajstrzemu. Wobec tego na posiedzeniu Komisji Dyscyplinarnej postanowiono wdrożyć postępowanie karne i w przyszłym tygodniu będzie ta sprawa rozpatrzona na posiedzeniu tej właśnie Komisji Dyscyplinarnej.

2. Zawiadomienia członków Rady Miejskiej: inż. St. Batkowskiego, W. Credowej, A. Czernika, inż. K. Folkierskiego, A. Idzkowskiego, dr. St. Kopcińskiego, T. Pałkowskiego, M. Przedpełskiej, B. Romanowskiego, F. Waszkiewicza, usprawiedliwiających nieobecność swą na posiedzeniu w dniu dzisiejszym.

3. Oświadczenie Koła Narodowego treści następującej:

„Na posiedzeniu Rady Miejskiej XIII z dnia 27 maja r. b. w czasie rozpatrywania spraw, dotyczących podwyższenia płacy robotnikom kanalizacyjnym oraz zatrudnionym przy robotach publicznych m. Łodzi zabrał głos w imieniu Koła Narodowego radny Bartczak. Celem przemówienia p. r. Bartczaka było nie przeciwstawianie się zasadniczo podwyższeniu stawek, lecz żądanie rozpatrzenia sprawy przez Komisję Skarbowo-Budżetową dla wskazania źródeł pokrycia tak znacznego niedoboru, bo sięgającego 600,000 złotych. Co się zaś tyczy pozostałych pun-

któw, uchwalonych przez Komisję Pracy, Koło Narodowe zajmowało negatywne stanowisko, t. j. zgodne ze stanowiskiem Magistratu.

Wobec uniemożliwienia r. Bartczakowi uzasadnienia stanowiska Koła Narodowego oraz teroru galerji, uważamy że uchwały, powzięte w tak nienormalnych warunkach, nie wyrażają poglądu Rady Miejskiej, a są wynikiem chwilowego nastroju.

Prosimy o wniesienie niniejszego oświadczenia do protokołu“.

4. Pismo członka R. M., p. Marjana Cynarskiego, Prezydenta m. Łodzi o udzielenie mu, zgodnie z art. 53 Dekretu o samorządzie miejskim, dorocznego urlopu wypoczynkowego w czasie od dnia 20 lipca do dnia 1 września 1926 roku.

5. uchwały Magistratu:

**Nr 425 z dnia 11 maja 1926 r.,** treści następującej:

„Na wniosek Referenta ustalania cen na artykuły pierwszej potrzeby Nr. 5/W. C. z dnia 11 maja 1926 roku postanowiono — zmieniając częściowo uchwałę Magistratu Nr. 355 z dn. 16 kwietnia 1926 roku — powiększyć liczbę członków Komisji do badania cen do 20, liczbę zaś członków w Sekcjach: 1) do badania cen mięsa i jego przetworów oraz 2) do badania cen przetworów zbóż chlebowych — do 10 w każdej“.

**Nr 525 z dnia 4 czerwca 1926 roku,** treści następującej:

„Na wniosek Wydziału Budownictwa Nr. 2513/26 V z dnia 12 maja 1926 roku, zgłoszony w związku z uchwałą Komisji do Spraw Ogólnych Rady Miejskiej Nr. VI z dnia 13 stycznia 1926 roku, postanowiono:

1) powołać do życia Stałą Komisję Fachową do przemianowywania ulic i placów m. Łodzi w osobach pp. ławników K. Folkierskiego i F. Kruczkowskiego, pośła L. Waszkiewiczza oraz profesorów Z. Lorentza, J. Raciborskiego i J. Jurczyńskiego; i

2) przestać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości“.

6. a) Pismo Ministerstwa Robót Publicznych z dnia 4 b. m. w sprawie kanalizacji m. Łodzi.

b) Skargę adwokata Jana Stypułkowskiego z dn. 5 b. m. od zapadłych na posiedzeniu Rady Miejskiej m. Łodzi w dniu 27 maja 1926 roku uchwał, w sprawie podwyższenia płac robotników, zatrudnionych przy budowie kanalizacji oraz robotach publicznych Magistratu m. Łodzi.

c) Pismo Prezydium Rady Miejskiej z dnia 7.VI 26 r. do Magistratu m. Łodzi w sprawie wykonania cytowanej wyżej uchwały R. M. z dnia 27 maja r. b.

d) Uchwałę Magistratu Nr. 538 z dnia 8.VI 26 r., treści następującej:

„Po przyjęciu do wiadomości: a) pism Urzędu Wojewódzkiego w Łodzi Nr. SM. 1979 z dnia 5 i 8 czerwca 1926 roku, b) skargi radnego J. Stypułkowskiego od zapadłych na posiedzeniu Rady Miejskiej w dniu 27 maja 1926 roku uchwał w sprawie stawek płacy dla robotników, zatrudnionych przy budowie kanalizacji oraz na prowadzonych przez miasto robotach publicznych, oraz c) pisma Prezydium Rady Miejskiej Nr. 502/26 R. M. z dnia 7 czerwca 1926 roku — postanowiono:

1. Utrzymać w mocy uchwałę Magistratu N. 503 z dnia 1-go czerwca 1926 roku, wzywając Wydziały: Kanalizacji i Wodociągów, Budownictwa oraz Gospodarczy do wprowadzenia w życie uchwały Rady Miejskiej Nr. IV z dnia 27 maja 1926 roku w sprawie podwyższenia wysokości płac robotników, zatrudnionych przy budowie urządzeń kanalizacyjnych oraz na prowadzonych przez miasto robotach publicznych;

2. interpretować punkty B i D wyżej wymienionej uchwały Rady Miejskiej w ten sposób:

a) że Rada Miejska, „wzywając Magistrat do skasowania przy budowie kanalizacji t. zw. robót akor-

dowych" miała na celu nie zaniechanie przez Wydział Kanalizacji i Wodociągów prowadzenia robót kanalizacyjnych systemem akordowym, lecz zapobieżenie możliwości tworzenia przez ten Wydział fikcyjnych przedsiębiorstw budowlanych, i

b) że "ustalenie przez Komisję Pracy Rady Miejskiej w porozumieniu ze Związkami Zawodowymi wysokości kontyngentu robotników kanalizacyjnych" polegać będzie na przyjmowaniu przez Wydziały Kanalizacji i Wodociągów w dowolnej liczbie robotników za pośrednictwem istniejących na terenie m. Łodzi 3-ch centralnych Związków Zawodowych według klucza, ustalonego przez te centrale w porozumieniu z Państwowym Urzędem Pośrednictwa Pracy".

7. Korespondencję Dyrekcji Kolei Państwowych w Warszawie z Magistratem m. Łodzi w sprawie odstąpienia gruntów Polesia Włodzkiego.

8. a) Petycję Ewangelickiego Domu Miłosierdzia oraz Ewangelickiego Domu Sierot w Łodzi w sprawie zabrukowania ulicy Magistrackiej od ul. Pomorskiej do Północnej.

b) pismo Wydziału Budownictwa w tejże sprawie, treści następującej:

"Zwracając akt, Wydział Budownictwa wyjaśnia, że wobec małych kredytów tegorocznych na nowe bruki miejskie, zabrukowanie ulicy Magistrackiej na odcinku od ul. Pomorskiej do ul. Północnej nie mogło być uwzględnione w planie robót brukarskich na 1926 rok.

Z uzyskanego ze Skarbu Państwa kredytu zł. 125.000.— Wydział zamierza zabrukować ulicę Piaseczną i Bednarską na Chojnach oraz ul. Stolarską wraz z ul. Konopniczej na Kozinach.

O ileby Skarb Państwa przyznał większy kredyt, Wydział Budownictwa miałby możliwość zabrukować również ul. Magistracką od ul. Pomorskiej do ul. Północnej.

Nadmieniamy, że koszt zabrukowania wyniesie około zł. 30.000.—"

## UCHWALONO:

### I. W sprawie odpowiedzi Magistratu na Interpelację Frakcji radzieckiej N. P. R. w przedmiocie przyjmowania robotników na roboty kanalizacyjne:

Po wysłuchaniu odpowiedzi Magistratu, nadesłanej Prezydium Rady w dniu 27 maja r. b. (odezwa Magistratu Nr. 931/26 I) oraz przeprowadzeniu wyczerpującej dyskusji, w której zabierali głos członkowie Rady Miejskiej: Pfeiffer, Fiedler, Zubert, Danielewicz, Milman, Holenderski, Nowacki, Bartczak, Lichtenstein, Cynarski, Knor i Pawlak.

a) wyrażając przekonanie, że Magistrat w czasie najbliższym ukróci samowolne postępowanie urzędnika miejskiego, p. inż. Skrzywana — Rada Miejska przyjmuje odpowiedź Magistratu do wiadomości i przechodzi nad sprawą do porządku dziennego,

b) wnioski rr. Holenderskiego i Milmana przekazać do regulaminowego traktowania. (c. d. n.)

## Kronika miejska.

— **Osobiste.** W poniedziałek, dnia 5 lipca r. b. powrócił po kilkudniowej nieobecności i rozpoczął urzędowanie p. prezydent M. Cynarski.

\* \* \*

Z dniem 5 b. m. rozpoczęli korzystać z urlopu pp.: wiceprezydent W. Wojewódzki i ławnik-przewodniczący Wydziału Budownictwa inż. Folkierski. Podczas urlopu zastępować będzie wiceprez. Wojewódzkiego w sprawach dotyczących przedsiębiorstw miejskich naczelnik Wydziału Przedsiębiorstw Miejskich inż. Berliner; ławnika inżyniera Folkierskiego zastępować będą: — w sprawach, dotyczących Inspekcji Budowlanej, Regulacji Miasta i Od-

działu Architektoniczno-Budowlanego — inż. W. Lisowski, we wszystkich pozostałych sprawach — naczelnik Wydziału Budownictwa inż. J. Brzozowski.

\* \* \*

W dniu 5 lipca rozpoczął urlop ławnik Wydziału Oświaty i Kultury p. Fr. Kruczkowski. Obowiązki ławnika Kruczkowskiego pełnić będzie na czas urlopu p. ławnik Z. Hajkowski.

— **Zmiany personalne w Magistracie.** Z dniem 1 lipca rewident Komitetu Rozbudowy Miasta inż. P. Brukalski ustąpił z zajmowanego stanowiska. Pełnienie obowiązków rewidenta wspomnianego Komitetu powierzone zostało przez Magistrat kierownikowi Inspekcji Budowlanej inż. Krzeczowskiemu.

— **Otwarcie półkolonii letnich w Parku 3 maja.** W dniu 3 lipca r.b. o godzinie 11 rano, odbyła się uroczystość otwarcia zorganizowanych przez Wydział Opieki Społecznej półkolonii letnich dla dzieci miejskich szkół powszechnych w parku 3 Maja. Okolicznościowe przemówienie wygłosił p. wiceprezydent W. Wojewódzki, poczem odbyła się defilada dzieci przy dźwiękach orkiestry. W uroczystości tej wzięli udział naczelnik Wojewódzkiego Wydziału Zdrowia — dr. Skalski, ławnik Wydziału Opieki Społecznej Adamski, dyrektor Zarządu Miejskiego J. Zalewski, radny Nowicki oraz personel kierowniczy Wydziału.

— **Z Miejskiej Kolonii Leczniczej w Rabce.** Dnia 2 lipca r.b. powróciła z Miejskiej kolonii leczniczej w Rabce pierwsza grupa dzieci, która przebywała na kolonii w czerwcu. Skonstatowano znaczną poprawę stanu fizycznego dzieci. Przyrost na wadze u dzieci waha się w granicach od 1 do 5 kilogramów.

W dniu 4 lipca r.b. Wydział O-

pieki Społecznej wysłał do Rabki następną grupę, złożoną z 52 dzieci na przeciąg jednego miesiąca.

— **Z Rady Szkolnej m. Łodzi.** Dnia 28 czerwca r. b. pod przewodnictwem d-ra Skalskiego odbyło się posiedzenie Rady Szkolnej m. Łodzi.

Po odczytaniu i zatwierdzeniu protokołu poprzedniego posiedzenia przystąpiono do rozpatrywania sprawy budżetu szkolnictwa powszechnego na 1927 rok. W wyniku dyskusji uchwalono rozesłać do wiadomości członkom Rady Szkolnej odbitki preliminarza budżetowego oraz wyznaczono — jako referentów budżetowych — pp. ławnika Wydziału Oświaty i Kultury — Z. Hajkowskiego oraz ks. prałata Siennickiego. Budżet będzie rozpatrywany na specjalnem posiedzeniu, które wyznaczone zostało na dzień 15-go lipca r. b.

Następnie przy rozpatrywaniu podań w sprawie koncesyj na prowadzenie powszechnych szkół prywatnych — wobec braku wyraźnych wskazówek w przepisach tymczasowych — postanowiono zwrócić się do Kuratorium Szkolnego o wyjaśnienie.

Poza tem Rada Szkolna wydała opinię przychylną w sprawie ustalenia na stanowisku kierownika szkoły powszechnej Nr. 139 p. Gołąbka i szkoły Nr. 160 — p. Chudego — dotychczasowych p. o. kierowników powyższych szkół.

— **Wystawa urządzeń miejskich.** Wzorem roku ubiegłego — Magistrat postanowił w zasadzie zorganizować jesienią r. b. wystawę urządzeń miejskich.

— **Fundusze dla Taniej Kuchni w parku Im. H. Sienkiewicza.** Na wniosek Obywatelskiego Komitetu Niesienia Pomocy Pozbawionym Pracy — Magistrat postanowił z sum wpływających do Kasy Miejskiej tytułem miejskiego podatku, od biletów jazdy tramwajami miejskimi, przeznaczyć 20 proc. na prowadze-

nie Taniej Kuchni dla bezrobotnych pracowników umysłowych w parku im. H. Sienkiewicza.

— **Wylazd dzlatwy łódzkiej na kolonje.** Wydział Opieki Społecznej w dniu 28 czerwca wysłał grupę, składającą się z 25 dzieci na kolonje lecznicze do zakładu im. d-ra Brudzińskiego w Busku.

Zaś w dniu 30 b. m. wyjechało do Gdyni 10 wychowanców III Miejskiego Domu Wychowawczego. Dziewczęta te przebywać będą na kolonji leczniczej Towarzystwa Pomorskiego Niesienia Pomocy Biednym im. bł. Andrzeja Boboli.

— **Subwencja dla Instytucyj społecznych.** Delegacja Wydziału Opieki Społecznej, przychylając się do uchwały Komisji Gospodarczej w sprawie subsydjów dla internatów społecznych, postanowiła przyznać internatom społecznym tytułem subwencji na 1926 rok po 0,35 zł.

dziennie na sierotę.

— **Handel na targowiskach w miesiącach letnich.** Magistrat — na wniosek Wydziału Przedsiębiorstw Miejskich — postanowił, że handel na targowiskach miejskich może się odbywać w miesiącach letnich (od dnia 1 kwietnia do 30 września):

we wtorki i piątki od godz. 5-ej do godz. 18-ej m. 30,

w soboty od godz. 5-ej do 16-ej m. 30,

w pozostałe dni od godz. 5-ej do 15-ej m. 30.

Z chwilą ukończenia targów o oznaczonej godzinie każdy sprzedający jest obowiązany uprzątnąć z targowiska wraz z towarami urządzenia własne, jak: stragany, ławki, stoły i t. p. i usunąć je nie później, jak w pół godziny po ukończeniu targu.

Odpis uchwały przesłany będzie Radzie Miejskiej do wiadomości.

### Treść Nr. 28.

W sprawie kredytów budowlanych z państwowego funduszu rozbudowy (memoriał Magistratu).

Sprawozdanie Komitetu Rozbudowy miasta za okres 1925 | 26.

Instrukcja o przymusowym ściąganiu państwowych podatków i opłat tudzież innych należności skarbowych.

### Dział sprawozdawczy:

Protokół 14 (IV sesji) posiedzenia Rady Miejskiej z dnia 10 czerwca 1926 r.

### Kronika miejska.

## Licytacje przymusowe.

**Wydział Podatkowy Magistratu m. Łodzi** niniejszem podaje do wiadomości, że w dniu 21 lipca 1926 roku, między godziną 9-tą rano a 4-tą popołudniu odbędą się licytacje przymusowe ruchomości u niżej wymienionych osób za niewpłacone podatki:

Ajzner E., Zgierska 12, meble. Bucholtz Rudolf, Srebrzyńska 83, tremo. Banach M., Nowomiejska 5, lustro. Brandt L., Aleksandrowska 16, meble. Belfer J., Aleksandryjska 2, meble. Branicki E., Pomorska 55, szafa, zegar, produkty zbożowe. Borensztajn F. i S-ka, Bornsza 29, maszyna do szycia, tokarnia. Budziarka M., Franciszkańska 67, meble. Chabański J., Cmentarna 3, meble. Domańska M., Aleksandryjska 29, kredens. Elsner R., Aleksandrowska 54, maszyna do szycia. Estus R., Pieprzowa 18, meble. Fuks Sz., Dolna 12, meble. Fajersztajn Ch., Aleksandryjska 15, meble. Fajn L., Aleksandryjska 26, szafa, kasa ogniotrwała. Fuks A., Pomorska 35, kredens. Frydman H., Pomorska 15, szafa. Feistenberg Z., Franciszkańska 30, meble. Gelbard J., Aleksandrowska 30, szafa. Grundman A., Aleksandrowska 1, 2 szafy. Grzybowski J., Franciszkańska 2 | 4, 25 kilo mąki pszennej, waga. Galster B., Konstantynowska 51, meble. Gasman E., Pomorska 17, meble. Grynberg M., Pomorska 25, tremo. Grosman R., Lutomińska 9, szafa. Herberg K., Aleksandrow-

ska 32, meble. Kantor, Horkak i Wenske, Piotrkowska 71, biurko. Hochman O., Brzezińska 44, leżanka. Kłobski A., Kielbacha 21, meble. Kozak C., Konstanyńska 22, meble, 2 maszyny do szycia. Kozyniecki D., Wschodnia 20, meble. Kühn Sz., Pańska 4, meble. Krygier St., Konstanyńska 78, meble, kapy i obraz. Kożuszak B., Kilińskiego 7, lustro i szafa. Kunce F., Franciszkańska 11, tremo. Kuszer R., Lutomińska 30, meble. Kesler I., Lutomińska 10, maszyna do szycia. Kutner L., Podrzeczna 1, 12 palt jesiennych. Kutner L., Podrzeczna 1, 2 ubrania. Lewkowicz J., Aleksandryjsk 27, 2 szafy, zegar. Lipiński L., Drewnowska 54, 10 worków maki. Lejman S., Gdańska 8, meble. Lewkowicz A., Konstanyńska 9, meble. Liberman J., Konstanyńska 29, meble. Lipkind E. i A., Konstanyńska 39, meble. Moncarz Z., Północna 21, meble. Majlech L., Północna 25, 2 szafy. Mandelbaum M., Szkolna 3, kredens. Markowicz M., Nowaka 17, szafa. Mintus St., Aleksandrowska 53 | 55, bufet. Mydlarz I. D., Franciszkańska 20, maszyna do szycia. Muszyński St. Lutomiersk 4, szafa. Niewiadomski M., Nowaka 6, komoda. Nikodemski W., Franciszkańska 65, szafa, zegar. Orbach Sz., Konstanyńska 3, meble, kasa ogniortwała. Perl i Szulmajster, Północna 5, 50 sztuk chustek wełnianych. Piaskowski J., Konstanyńska 146, różne towary kolonialne, urządzenie sklepu. Pełzowski W., Lutomińska 36, szafa, gramofon. Rode O., Szkolna 29, szafa. Rozenstajn F., Ogrodowa 13, szafa. Rochfeld M., Kielbacha 27, meble. Rotbard S., Zawadzka 39, meble. Rorman I., Pomorska 15, garderoba. Retelewski P., Franciszka 58, meble. Radziejowski H., Franciszkańska 47, szafa. Ruprechtowa P., Franciszkańska 61 | 63, kredens. Rozenblum Ch., Stary Rynek 6, meble. Srebrnagóra J., Aleksandryjska 26, meble, maszyna do pisania. Sawicki A., Aleksandrowska 20, meble. Stopnicki Ch., Aleksandryjska 4, toaleta. Sztajnhauer B., Drewnowska 9, meble, palt zimowe. Sochaczewski H., Zgierska 13, meble, waga. Stefański F., Konstanyńska 54, 8 par póbucików damskich. Szaniawski T., Piotrkowska 120, 45, stolików, pianino, kredens, maszyna do szycia, tremo, zegar, meble. Switerski I., Franciszkańska 9, maszyna do szycia. Skosowski H., Nowomiejska 29, meble. Suliński F., Marysińska 9, 400 kg. maki. Turbowicz, Ogrodowa 9, fortepian. Trachtenberg, Szkolna 28, lustro, kanapa, umywalka, motocykl. Trafny St., Bałucki Rynek 9, tremo. Torończyk J., Franciszkańska 26, meble. Wajchselfisz J., Jerozolimska 9, meble. Widawski Sz., Aleksandrowska 12, meble. Wajzman L., Wschodnia 24, meble. Wajchselfisz Ch., Konstanyńska 80, waga, 2 szafy. Werenc W., Franciszkańska 68, szafa. Wajntraub A., Konstanyńska 28, meble. Widawski W., Mickiewicza 12, szafa. Walenty S., Gdańska 5, meble. Widawski J., Podrzeczna 31, maszyna do pisania. Zylberszac H., Aleksandrowska 79, meble. Zendel Ch., Wschodnia 19, meble. Zand M., Pańska 3, szafa. Złotogórski J., Franciszkańska 7, magiel. Placek J., Konstanyńska 77, lustro.

### W dniu 22 lipca r.b. między godz. 9-tą rano, a 4-tą popołudniu.

Arcikowski W., Wólczńska 43, meble. Ader J., Wschodnia 68, meble. Abramowich L., Zawadzka 23, lustro. Bloch L., Kilińskiego 19, meble. Brenner B., Piotrkowsk 49, 350 metr. sukna. Buzyn G., Al. 1 Maja 7, meble. Białek A., Kopernika 33, 6 skrzyń gwoździ. Bloch A., 28 p. Strz. Kan. 15, kredens. Bławat M. M., Cegielniana 11, meble. Braun Jakub Południowa 9, meble. Bajgelman i Korngold, Moniuszki 1, 25 stolików. Bornstein L., Gdańska 40, meble. Brajstajn R., Zakątna 28, meble. Zole J., Piotrkowska 33, 2 kołdry pluszowe. Chojnacki D., Andrzejka 37, meble. Cukier W., Gdańska 68, meble. Chabański S., 1 Maja 35, meble. Deresz B., Kilińskiego 49, zegar. Dobrzyński M., Narutowicza 38, kredens i pomocnik. Ajlenberg H., Kilińskiego 49, meble. Fortuniak J., Żródlana 14, szafa. Fajertag M., Zawadzka 1, 4 pary butów, 10 par pantofli. Frankental B., Południowa 32, otomana. Fuks H., Zawadzka 33, meble. Flaks O., Zawadzka 40, meble. Gliksmann M., Moniuszki 6, meble. Geliebter A. i Engiel .. i E., Al. 1 Maja 8, meble. Grinberg J. M. Al. 1 Maja 21, meble. Głowiński H., Wólczńska 43, zegar. Hirsz S., Wólczńska 43, zegar. Herszkowicz U., Zawadzka 9, meble. Helman M., Cegielniana 26, meble. Gothajner J., Kilińskiego 29, 6 warsztatów tkackich. Gamulski R., Kopernika 34, meble. Herszkowicz L., Piotrkowska 24, 30 metr. caju. Herszenberg i Halbersztadt, Al. Kościuszki 3, 2 szt. weluru. Halpern M., Cegielniana 51, kredens. Gothelf Bracia Cegielniana 46, 2 paezki przędzy. Iglikowski J., Kopernika 26, meble. Jakubowicz N., Zawadzka 3, 13 stolików i 5 krzesel. Koplewicz Fajwel Zawadzka 33, tremo. Kauczuk M., Zawadzka 36, meble. Kujański I., Konstanyńska 72, szafa, 15 czapek wojskowych. Kuniel L., Kopernika 57, meble. Kühn i Fiszer, Karola 9, warsztat mechaniczny. Krygier St., Konstanyńska 78, meble, 2 kapy. Lew M., Piotrkowska 37, meble. Lipnowski M., Piotrkowska 24, 30 metr. caju. Lásman S., Piotrkowska 54, lustro. Lerch B., Południowa 15, meble, 3 palt damskie, 1 męskie, para firanek. Lewin M., Wólczńska 43, garderoba. Lichtensztajn i Wiśniak, Zawadzka 2, meble, i 200 mtr. towaru. Lewinson Sz., Cegielniana 2, pianino. Landau H., Cegielniana 22, meble. Laskowski L., Szkolna 4, meble. Markusfeld W., Cegielniana 114, biurko. Motyl H., Piotrkowska 41, 250 metr. towaru. Michelson S., Wólczńska 43, szafa. Masse Sz., Piotrkowska 33, 4 palt jesiennie. Magazani Ł., Cegielniana 17, meble. Milch Z., Konstanyńska 7, kredens. Nizenhaus, Piotrkowska 81, biurko. Orfinger H., Zawadzka 1, biblioteka i otomana. Pajaz D., Andrzejka 29, meble. Pacanowski.

M., Wólczńska 43, meble, maszyna do szycia. Pilicer I. M., Karola 3, meble. Rozensztajn M., Wólczńska 43, 50 kg. cukru. Rozen M., Cegielniana 42, meble. Szymański A., Gdańska 11, meble. Szwarc H., Zawadzka 50, 3 łózka. Sliwiński F., Kilińskiego 64, 5 stolików, 14 krzesel. Szereszewski W., Gdańska 37, meble, kasa ogniotrwała. Szenfeld L., Zawadzka 23, meble. Szwalbe Bracia, Piotrkowska 85, kasa czekowa. Swiatłowski Sz., Piotrkowska 49, 300 metr. sukna. Słomnicki M., Al. 1 Maja 4, meble. Sachnowski J., Al. 1 Maja 17, meble, maszyna do szycia. Sarna H., Wólczńska 43, garderoba. Silbersztajn B., Wschodnia 35, meble. Silberman I., Kilińskiego 41, meble. Silberman Ch. M., Cegielniana 3, maszyna do pisania, 3 biurka. Zausmer Ch., Piotrkowska 25, meble. Tenenbaum J., Al. Kościuski 29, meble. Tełolski Salomon, Andrzejka 14, pianino. Taub R., Piotrkowska 22, meble. Wierner L., Cegielniana 23, meble. Wygodzki D., Nowocegelnia 59, szafa.

### W dniu 23 lipca r.b. między godz. 9-tą rano, a 4-tą po południu:

Abramowicz J., Sienkiewicza 102, meble. Borensztajn Lajzer, Główna 6, meble, maszyna do szycia, urządzenie sklepu. Binenfeld N., Pusta 9, meble, kapy wełniane. Bednarz A., Kątna 54, bilard. Flattau A., Sienkiewicza 64, garderoba. Cydkiewicz G., Główna 34, meble, maszyna do szycia. Hoffman A., Anny 3 i 5, meble. Hofman J., Gdańska 144, szafa. Hagendorf J., Piotrkowska 109, meble, maszyna do szycia. Jelenia W., Sienkiewicza 52, maszyna do pisania. Joskowicz Ch., Gdańska 90, meble. Kimler Fr., Anny 20, szafa, bieliźniarka. Lohrer W., Anny 10, maszyna do szycia. Lewin Sz. Kilińskiego 86, kredens, zegar. Makower B-cia, Karola 4, 12 sztuk towaru, kasa ogniotrwała. Michałowicz J., Anny 24, otomana. Przytycki D., Główna 55, meble. Pilicer J. M., Karola 1, meble. Petzold F., Główna 8, szafa. Pilicer J. M., Karola 5, meble, kasa ogniotrwała. Rubinowicz W., Anny 19, maszyna cewiarka ośnowowa. Szałajewski D., Główna 42, urządzenie sklepu, 5 worków maki, 200 kg. mydła. Sztam H., Piotrkowska 107, maszyna do pisania. Tramer Ch., Karola 20, kredens, stół. Windman, Jochimowicz i Wajc, 400 metr. caju. Wojdysławski Ch., Gdańska 117, kredens. Wojdysławski Izr. Gdańska 131, garderoba, mebelki.

## Obwieszczenie.

Magistrat m. Łodzi niniejszem podaje do publicznej wiadomości, że Rada Miejska — ze względu na opóźnione rozpoczęcie poboru 2-groszowego podatku od piletów tramwajowych na rzecz bezrobotnych, ustanowionego uchwałą z dnia 29 grudnia 1925 roku i zatwierdzonego renkryptem Ministerstwa Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministerstwem Skarbu L. SF. 187 | 26 z dnia 8 stycznia 1926 roku — na odbytem w dniu 17 czerwca 1926 roku posiedzeniu postanowiło przesunąć termin, do którego wymieniony powyżej podatek ma być pobierany, z dnia 1 lipca na dzień 22 września 1926 roku.

Łódź, dnia 7 lipca 1926 roku.

**Magistrat m. Łodzi**

wiceprezydent (—) **W. Wojewódzki**

Przew. Wydziału Podatkowego  
w. z. (—) **W. Groszkowski.**

**Staraniem i nakładem Magistratu m. Łodzi wyszła z druku książka p.t.**

## **„Sprawa Elektrowni w Łodzi“.**

Zadaniem książki jest ściśle i wyczerpujące zaznajomienie czytelnika z całokształtem sprawy elektrowni łódzkiej.

**Spis rozdziałów:** Znaczenie elektrowni dla miasta. Dłaczego przystąpiono do pertraktacji z Towarzystwem Elektrycznego oświetlenia 1886 r. Przebieg pertraktacji. Możliwości rozwiązania sprawy elektrowni łódzkiej. Opinie rzeczoznawców technicznych. Stanowisko odbiorców energii elektrycznej i zabezpieczenie ich interesów. Sprawa trzech obiektów, wydzielonych z majątku elektrowni. Stanowisko Rady Miejskiej i poszczególnych ugrupowań w sprawie elektrowni. Stanowisko Magistratu. Stanowisko Rządu. Uprawnienie rządowe z 1925 roku na zakład elektryczny w Łodzi. Spółka akcyjna „Łódzkie Towarzystwo Elektryczne“. Zakończenie.

Książka zawiera prócz tego obfity materiał źródłowy, podany w formie załączników. Stron VIII — 102.

**Cena zł. 1.50.**

Do nabycia w księgarniach. Skład Główny w Magistracie m. Łodzi.

Redaktor: **Bolesław Dudziński.**

Wydawnictwo Zarządu m. Łodzi